



[UK] Compressor 12 V / 100 PSI

Item no. **06381**

1. Intended use

This product is designed for inflating standard tyres and leisure articles such as balls, dinghies, air mattresses etc.

Power is supplied via the 12 V cigarette lighter socket of your vehicle.

For safety and approval purposes (CE), you must not re-build and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can cause hazards such as short circuiting, fire, electric shock etc. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

2. Safety instructions

- This device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- The compressor may only be operated on a direct-current voltage of 12 V (for example via the cigarette lighter socket of a passenger car). Other voltages will destroy the compressor!
- The compressor is not suitable for the tyres of trucks, agricultural vehicles or similar, since they require higher inflation pressures and greater air quantities.
- The maximum operating time is 10 minutes. After use, the compressor must cool down for approx. 10 minutes before it can be used again.
- Do not operate the product leaving it unattended.
- Ensure the maximum permissible pressure is not exceeded in the inflated tyres, dinghy, ball etc.

Danger of explosion!

3. Operation

1. Place the compressor on a stable, flat surface next to the tyre or leisure article that is to be inflated.
2. Release the clamping lever at the end of the air hose.
3. Remove the valve cap and press the connector firmly onto the tyre valve. If required, use a fitting adaptor when inflating an air mattress, dinghy or similar.
4. Close the clamping lever.
5. Insert the plug into the 12 V cigarette lighter socket of your vehicle to start the compressor. The compressor's consumption of current is 12 A max.

6. When the required pressure has been reached, remove the plug from the cigarette lighter socket. Never pull on the cable to disconnect the plug from the cigarette lighter socket.

7. Release the clamping lever and remove the connector. Close the tyre valve (e.g. by screwing the valve cap on again).

For safety reasons, always leave the clamping lever released (open) when the compressor is not in use.

4. Technical data

Operating voltage:	12 V DC (via cigarette lighter socket)
Consumption of current:	12 A max.
Operating pressure:	100 psi max.
Air flow rate:	25 l/min
Piston Ø:	2,5 cm
Air hose length:	150 cm
Cable length:	280 cm
Dimensions (W x H x D):	175 x 75 x 145 mm
Weight:	1.3 kg

5. If there is no power after switching on, check the fuse inside the plug.



[DE] Kompressor 12 V/7 bar

Artikelnr.: **06381**

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist für das Aufpumpen von gängigen Reifen und Freizeitartikeln wie Bällen, Schlauchbooten, Luftmatratzen usw. ausgelegt.

Die Stromversorgung erfolgt über den 12-V-Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) dürfen Sie das Gerät nicht demontieren und/oder modifizieren. Wenn Sie das Gerät für andere Zwecke als die oben beschriebenen verwenden, kann das Gerät beschädigt werden. Darüber hinaus können bei unsachgemäßer Verwendung Gefahren entstehen, z. B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag usw. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig und bewahren Sie diese auf. Geben Sie dieses Produkt nur zusammen mit dieser Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

2. Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren.
- Der Kompressor darf nur mit 12 VDC (beispielsweise über den Zigarettenanzünder eines Fahrzeugs) betrieben werden. Andere Spannungen beschädigen den Kompressor!
- Der Kompressor ist nicht für die Reifen von Lastwagen, landwirtschaftlichen Fahrzeugen o. ä. geeignet, da diese einen höheren Druck und größere Luftmengen benötigen. Die maximal zulässige Betriebsdauer ist 10 Minuten. Nach dem Gebrauch muss der Kompressor für ca. 10 Minuten abkühlen, bevor er wieder verwendet werden kann.

- Nicht unbeaufsichtigt betreiben.
- Sicherstellen, dass der maximal zulässige Druck der aufgepumpten Reifen, Boote, Bälle usw. nicht überschritten wird.

Explosionsgefahr!

3. Bedienung

1. Platzieren Sie den Kompressor auf einer stabilen, ebenen Unterlage neben dem Reifen oder Freizeitartikel, der aufgepumpt werden soll.
2. Lösen Sie den Klemmhebel am Ende des Luftschlauchs.
3. Entfernen Sie die Ventilkappe und drücken Sie den Luftaustritt fest auf das Ventil. Verwenden Sie bei Bedarf einen passenden Adapter, um eine Luftmatratze, ein Schlauchboot oder ähnliches aufzupumpen.
4. Verriegeln Sie den Klemmhebel.
5. Stecken Sie den Stecker in den 12-V Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs, um den Kompressor zu starten. Der Stromverbrauch des Kompressors ist max. 12 A.
6. Wenn der gewünschte Druck erreicht ist, trennen Sie den Kompressor vom Zigarettenanzünder. Ziehen Sie keinesfalls am Kabel, um den Stecker aus dem Zigarettenanzünder zu ziehen.
7. Lösen Sie den Klemmhebel und trennen Sie den Luftaustritt. Verschließen Sie das Ventil (z. B. durch Aufschrauben der Ventilkappe).

Lassen Sie den Klemmhebel aus Sicherheitsgründen stets offen, wenn der Kompressor nicht verwendet wird.

4. Technische Daten

Betriebsspannung:	12 VDC (über Zigarettenanzünder)
Stromverbrauch:	max. 12 A
Betriebsdruck:	max. 100 psi
Luftdurchsatz:	25 l/min
Kolbendurchm.:	2,5 cm
Luftschlauchlänge:	150 cm
Kabellänge:	280 cm
Abmessungen (B × H × T)	175×75×145 mm
Gewicht:	1,3 kg

5. Falls die Stromversorgung nach dem Einschalten fehlerhaft ist, überprüfen Sie die Sicherung im Stecker.



[FR] Compresseur 12 V / 100 PSI

Article n° 06381

1. Usage prévu

Ce produit est conçu pour le gonflage des pneus standard et des articles de loisirs tels que les ballons, les bateaux pneumatiques, les matelas gonflables, etc.

Il se branche sur la prise allume-cigare 12 V de votre véhicule.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), vous ne devez pas transformer et/ou modifier ce produit. Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites ci-dessus, vous risquez de l'endommager. De plus, une utilisation inappropriée peut provoquer des dangers tels qu'un court-circuit, un incendie, une électrocution, etc. Lisez attentivement les instructions et conservez-les. Si vous mettez ce produit à la disposition de tiers, vous devez impérativement leur fournir le mode d'emploi correspondant.

2. Consignes de sécurité

- Ce produit n'est pas un jouet. Conservez-le hors de portée des enfants et des animaux de compagnie.
- Le compresseur ne peut être utilisé qu'à une tension continue de 12 V (par exemple, sur la prise allume-cigare d'une voiture). L'utilisation d'autres tensions détruira le compresseur !
- Le compresseur n'est pas adapté aux pneus de camions, de véhicules agricoles ou d'autres véhicules similaires, étant donné que ceux-ci nécessitent des pressions de gonflage plus élevées et des quantités d'air plus importantes.
- Le temps de fonctionnement maximum est de 10 minutes. Après utilisation, le compresseur doit refroidir pendant environ 10 minutes avant de pouvoir être réutilisé.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Veillez à ne pas dépasser la pression maximale autorisée lorsque vous gonflez des pneus, des bateaux pneumatiques, des ballons, etc.

Risque d'explosion !

3. Fonctionnement

1. Placez le compresseur sur une surface stable et plane, à proximité du pneu ou de l'article de loisirs qui doit être gonflé.
2. Relâchez le levier de serrage situé à l'extrémité du tuyau d'air.

3. Retirez le bouchon de la valve et appuyez fermement sur le raccord pour l'insérer dans la valve du pneu. Si nécessaire, utilisez un raccord-adaptateur lorsque vous gonflez un matelas gonflable, un bateau pneumatique ou un objet similaire.
4. Fermez le levier de serrage.
5. Insérez la fiche dans la prise allume-cigare de 12 V de votre véhicule pour mettre le compresseur en marche. La consommation maximale de courant du compresseur est de 12 A.
6. Une fois la pression nécessaire atteinte, débranchez la fiche de la prise allume-cigare. Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher la fiche de la prise allume-cigare.
7. Relâchez le levier de serrage et retirez le raccord. Fermez la valve du pneu (par ex., en vissant à nouveau le bouchon de la valve). Pour des raisons de sécurité, veuillez toujours à ce que le levier de serrage soit relâché (ouvert) lorsque le compresseur n'est pas utilisé.

4. Caractéristiques techniques

Tension de fonctionnement :	12 VCC (via la prise allume-cigare)
Consommation de courant :	12 A max.
Pression de fonctionnement :	100 psi max.
Débit d'air :	25 l/min
Diamètre du piston :	2,5 cm
Longueur du tuyau d'air :	150 cm
Longueur du câble :	280 cm
Dimensions (l x H x P) :	175 x 75 x 145 mm
Poids :	1,3 kg

5. Si le compresseur ne s'allume pas, vérifiez le fusible situé à l'intérieur de la fiche.



[NL] Compressor 12 V / 100 PSI

Artikelnr. 06381

1. Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor het oppompen van fietsbanden en vrijetijdsartikelen, zoals ballen, opblaasbootjes, luchtmatrassen, etc.

Stroom wordt geleverd via de 12V-sigarettenaansteker in uw auto.

Om redenen van veiligheid en goedkeuring (CE) mag u dit product niet ombouwen en/of aanpassen. Als u het product gebruikt voor andere dan de hierboven beschreven doeleinden, kan het schade oplopen. Daarnaast kan onjuist gebruik gevaren veroorzaken, zoals kortsluit-

ing, brand, elektrische schokken, etc. Lees de instructies zorgvuldig door en bewaar deze. Geef dit product alleen samen met de bijbehorende bedieningsinstructies aan derden.

2. Veiligheidsinstructies

- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- De compressor mag alleen worden gebruikt op gelijkstroom van 12 V (bijvoorbeeld via de sigarettenaansteker van een personenauto). Andere voltages zullen de compressor vernietigen!
- De compressor is niet geschikt voor de banden van vrachtwagens, agrarische of vergelijkbare voertuigen, want die hebben een grotere inflatiedruk en hoeveelheid lucht nodig.
- De maximale gebruiksduur is 10 minuten. Na gebruik moet de compressor gedurende ca. 10 minuten afkoelen voordat gebruik weer mogelijk is.
- Laat het gebruikte product niet onbeheerd achter.
- Zorg dat de maximaal toegestane druk in bijv. de opgepompte banden, bootjes of ballen niet wordt overschreden.

Explosiegevaar!

3. Bediening

1. Plaats de compressor op een stabiele, vlakke ondergrond, naast de op te pompen band of vrijetijdsartikel.
2. Ontgrendel de klemhendel aan het uiteinde van de luchtslang.
3. Verwijder het ventieldopje en druk de aansluiting stevig op het bandventiel. Gebruik zo nodig een geschikte adapter bij het oppompen van bijv. een luchtmatras of bootje.
4. Sluit de klemhendel.
5. Steek de stekker in de 12V-sigarettenaansteker in uw auto om de compressor te starten. Het energieverbruik van de compressor is maximaal 12 A.
6. Wanneer de vereiste druk is bereikt, haalt u de stekker uit de sigarettenaansteker. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit de sigarettenaansteker te halen.
7. Ontgrendel de klemhendel en verwijder de connector. Sluit het ventiel van de band (bijv. door het dopje van het ventiel weer vast te draaien).

Laat om redenen van veiligheid altijd de klemhendel ontgrendeld (open) als de compressor niet in gebruik is.

4. Technische gegevens

Bedrijfsspanning:	12 V DC (via sigarette-naansteker)
Stroomverbruik:	12 A max.
Bedrijfsdruk:	100 psi max.
Snelheid luchtstroom:	25 l/min
Zuiger Ø:	2,5 cm
Lengte luchtslang:	150 cm
Snoerlengte:	280 cm
Afmetingen (b x h x d):	175 x 75 x 145 mm
Gewicht:	1,3 kg

5. Controleer de zekering in de stekker als er na aanschakeling geen stroom is.



[IT] Compressore 12 V/100 PSI

N.art.: 06381

1. Destinazione d'uso

Questo prodotto è stato pensato per la gonfiatura di pneumatici standard e articoli per il tempo libero, come palloni, canotti, materassini, ecc.

Per azionare il dispositivo, utilizzare la presa dell'accendisigari da 12 V presente nel proprio veicolo.

Per motivi di sicurezza e di omologazione (CE), è vietato ricostruire e/o modificare il prodotto. Un utilizzo del prodotto non conforme alle destinazioni d'uso indicate in precedenza potrebbe causarne il danneggiamento e provocare una serie di pericoli, quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, fornire anche le presenti istruzioni d'uso.

2. Istruzioni di sicurezza

- Questo dispositivo non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Il compressore richiede una tensione in corrente continua di 12 V (per es. presa dell'accendisigari di un'automobile). L'utilizzo di una tensione diversa da quella indicata potrebbe danneggiare gravemente il compressore.
- Non utilizzare il compressore per gonfiare pneumatici di camion, veicoli agricoli o simili che richiedono una pressione e una quantità di aria più elevate.
- Il dispositivo può essere utilizzato ininterrottamente per un massimo di 10 minuti. Prima di un nuovo utilizzo, lasciare raffreddare il compressore per circa 10 minuti.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante il funziona-

mento.

- Non superare mai la pressione massima consentita per la gonfiatura di pneumatici, canotti, palloni, ecc.

Pericolo di esplosione.

3. Funzionamento

1. Posizionare il compressore su una superficie stabile e piana accanto al pneumatico o all'articolo per il tempo libero da gonfiare.
2. Rilasciare la leva di bloccaggio posta all'estremità del tubo flessibile.
3. Rimuovere il coprivalvola e premere saldamente il connettore contro la valvola del pneumatico. Se necessario, utilizzare un adattatore per gonfiare materassini, canotti od oggetti simili.
4. Chiudere la leva di bloccaggio.
5. Per avviare il funzionamento del compressore, inserire la spina nella presa dell'accendisigari da 12 V del veicolo. Il consumo di corrente massimo del compressore è 12 A.
6. Una volta raggiunto il livello di pressione desiderato, scollegare la spina dalla presa dell'accendisigari. Non tirare mai il cavo per scollegare la spina dalla presa dell'accendisigari.
7. Rilasciare la leva di bloccaggio e rimuovere il connettore. Chiudere la valvola del pneumatico (per es. riavvitando il

coprivalvola). Per motivi di sicurezza, lasciare sempre la leva di bloccaggio aperta in caso di inutilizzo del compressore.

4. Dati tecnici

Tensione nominale:	12 V CC (mediante accendisigari auto)
Consumo di corrente massimo:	12 A
Pressione di esercizio massima:	100 psi
Portata d'aria:	25 l/min
Ø pistone:	2,5 cm
Lunghezza tubo flessibile:	150 cm
Lunghezza cavo:	280 cm
Dimensioni (larghezza x altezza x profondità):	175 x 75 x 145 mm
Peso:	1,3 kg

5. Se il dispositivo non funziona dopo l'accensione, verificare che il fusibile della spina non sia danneggiato.



[ES] Compresor 12 V / 100 PSI

Artículo n.º 06381

1. Uso previsto

Este producto está diseñado para hinchar neumáticos estándar y artículos de ocio como pelotas, botes, colchonetas, etc.

El suministro se hace con la toma de 12 V para encendedor de su vehículo.

Por temas de seguridad y certificación (CE), usted no puede modificar y/o reconstruir este producto. Si usa este producto para fines distintos a los descritos arriba, se podría dañar el producto. Además un uso incorrecto puede suponer riesgos como cortocircuitos, fuego, descargas eléctricas, etc. Lea las instrucciones con atención y consérvelas. Si facilita/entrega este producto a terceros, suministre también las instrucciones de funcionamiento.

2. Instrucciones de seguridad

- El producto no es un juguete. No lo deje al alcance de niños o mascotas.
- El compresor solo puede funcionar con un voltaje de 12V en corriente continua (por ejemplo con la toma para encendedor de un coche). ¡Otros voltajes distintos pueden destruir el compresor!
- El compresor no es apto para neumáticos de camiones, vehículos agrícolas y similares, que necesitan mayores presiones de inflado y volúmenes de aire.
- El tiempo máximo de funcionamiento es de 10 minutos. Tras el uso, el compresor debe enfriarse durante unos 10 minutos antes de usarse otra vez.
- No use el producto dejándolo sin supervisión.
- Asegúrese de que no se supere la presión máxima admisible en los neumáticos, botes, pelotas, etc. que se inflen.

¡Peligro de explosión!

3. Operación

1. Coloque el compresor sobre una superficie plana y estable junto al neumático o artículo de ocio que vaya a inflar.
2. Suelte la palanca de bloqueo en el extremo del tubo de aire.
3. Retire la tapa de la válvula y presione el conector firmemente en la válvula del neumático. Si es preciso, use un adaptador de ajuste al inflar colchonetas, botes y similares.
4. Cierre la palanca de bloqueo.
5. Inserte el enchufe en la toma de 12 V para encendedor de su vehículo, para encender el compresor. El consumo de corriente del compresor es de 12 A máx.
6. Cuando se llegue a la presión necesaria, retire el enchufe de la toma del encendedor. Nunca tire del cable para desconectar el enchufe de la toma del encendedor.
7. Suelte la palanca de bloqueo y retire el conector. Cierre la válvula de neumático (p. ej. roscando la tapa de la vál-

vula de nuevo). Por razones de seguridad, deje siempre la palanca de bloqueo suelta (abierta) cuando el compresor no se usa.

4. Datos técnicos

Voltaje de funcionamiento:	12 V CC (mediante una toma de encendedor)
Consumo de corriente:	12 A máx.
Presión de funcionamiento:	100 psi
Flujo de aire:	25 l/min
Pistón Ø:	2,5 cm
Longitud de tubo de aire:	150 cm
Longitud de cable:	280 cm
Dimensiones (A x H x P):	175 x 75 x 145 mm
Peso:	1,3 kg

5. Si no hay suministro tras encender, compruebe el fusible dentro del enchufe.

